

810 18855



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7278340 / 16.09.2022
Purch. ord. no.: 4500642444
Purch. ord. Date: 29.08.2022
Supplier's no.: 0000008001
Order no. / Date: 829427 / 30.08.2022
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:
03 Muster
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 39 KG

Delivery Date depends on supplier Hörbiger

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	M0143198 CLUTCH RING - Sirius Customer article number: M0143198	320 PC	32 MG
000020	M0143182 CLUTCH BODY - Sirius Customer article number: M0143182	83 PC	8,300 G
900001	PAK-750028 ONEWAY-PALLET	1 PC	24 KG
900002	PAK-750026 BEIPACK	1 PC	

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Untergruppenbach

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

20 SET 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Sitzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604



Magna Powertrain B.V. Co. KG

Nr. Materialüberweisung : 5578

Name : Herr Caputo

Postzeichen : MGMP2

Standort : Untergruppenbach

Durchwahl : (07131) 644 - 4683

Fax : (07131) 644 - 4778

E-mail : antonio.caputo@magna.com

Datum : 15.09.2022

BA : 3/091/013

Kostenstelle:

Magna PT S.p.A.
All'att. Pietanza Donato
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA)
ITALIA

Grund der Materialüberweisung

Parts for the heat treatment

<u>Quantity</u>	<u>Partnumber</u>	<u>Denomination</u>
115	M0147184	SPEED GEAR 3RD CPL
111	M0147205	SPEED GEAR 4TH CPL
56	M0143198	Clutch body (in sostitution)

KUEHNE + NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

20 SET 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être complétées par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich 21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse D - 74199 Untergruppenbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. BGM																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu Untergruppenbach Land/Pays Germany 16/09/2022		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Untergruppenbach Land/Pays Germany Datum/Date 16/09/2022		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Delivery-Note: 5578; 7278340																			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros P01 P03		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2 One Way-Pallets 80x60x110 1 One Way Pallet 80x60x36																	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 2 One Way-Pallets 80x60x110 1 One Way Pallet 80x60x36		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Gears and Clutch Bodies																	
10 Statistikknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 500 kg																	
12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (douanes douanières et autres) Prescriptions particulières Att: Donato Pietanza																	
14 Rückstellung Remboursement		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengabühren Frais accessoires Sonstige Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acomplissement Frei Haus Untergruppenbach 16.09.2022		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																	
21 Ausgefüllt in Etabli à Untergruppenbach		24 Gut empfangen Réception des marchandises Magna Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)																	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et tampon de l'expéditeur) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG 74199 Untergruppenbach		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et tampon du transporteur) BGM																	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Magna PT B.V. & Co. KG 74199 Untergruppenbach		26 Vertragspartner des Frachtführers																	
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhänger		28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1"><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																
Euro-Palette																			
Gitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1"><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																
Euro-Palette																			
Gitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Remarques des cases 1 et 2 voir demande spéciale dans Ann. Complète.